

第三章

民俗治病植物

本書中提及的植物療效乃基於田野調查訪談中耆老的經驗分享，僅供學術和文化研究之用。這些資訊惟代表個別經驗和傳統說法，不應作為醫療建議或替代專業醫療諮詢。讀者若有健康相關問題，應諮詢合格的醫療專業人員。

口述：Marang Sawmah 吳榮昌 (85)

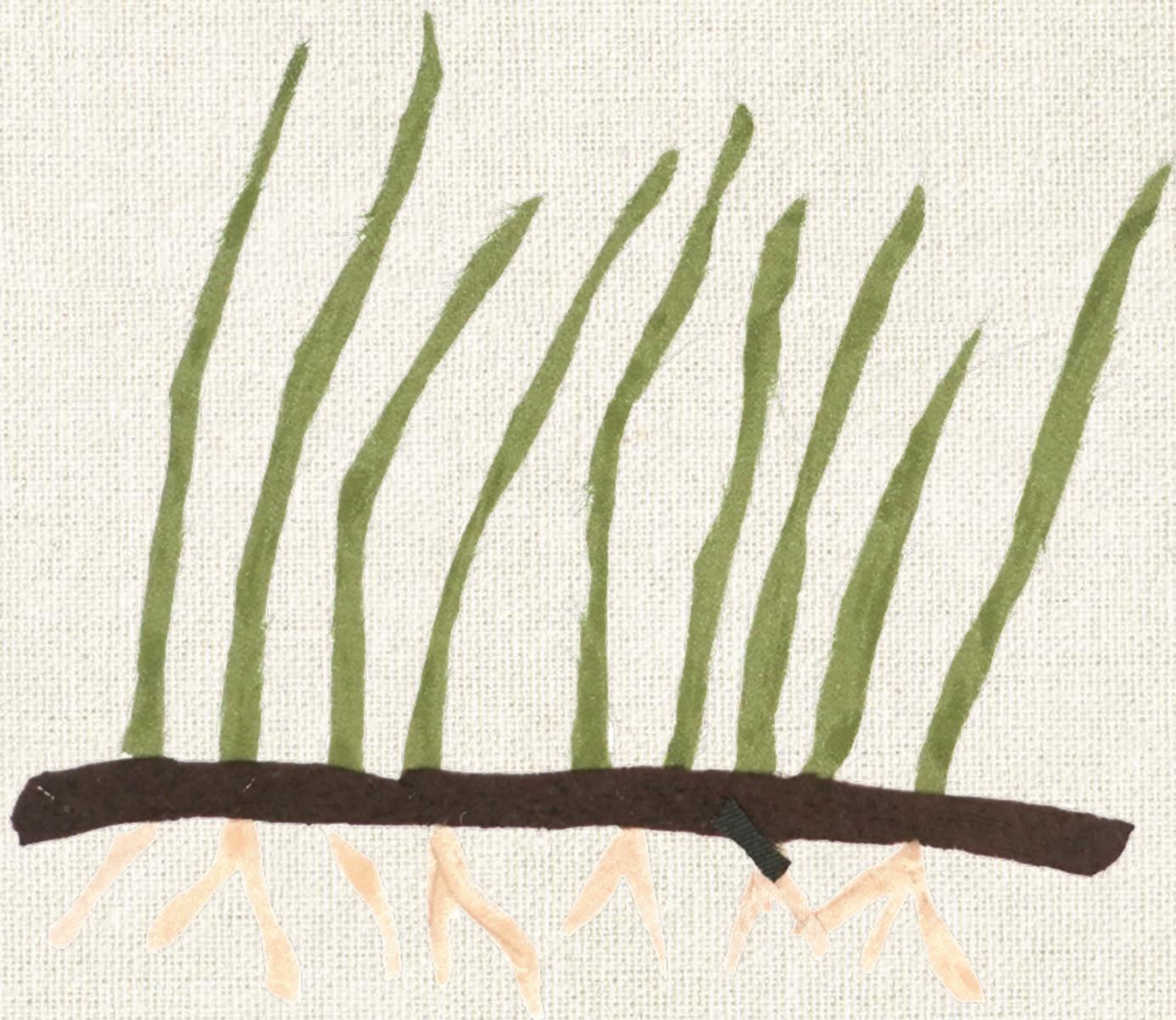
我的父母帶我上山抓獵物時，會一邊告訴我山上的植物哪些可以吃、哪些不能吃。除了食用以外，我知道很多植物都能作為藥用的功能，只是不知道它們確切的名字。有的草嚼碎後敷上傷口血就能止住；有的草可以用在腳腫起來時，搗碎後外敷，裏頭的膿就會流出來；還有一種草可以讓牛在生病時吃，吃完後牛很快就會復原。



布畫創作：Mayaw Doyah 蔡德財 (81)

茅草 - 白茅 eli'

根煮水洗澡可幫助退燒。



茅草、甘蔗根及番石榴葉

讓我們聽聽

Faki 和 Fayi 怎麼說

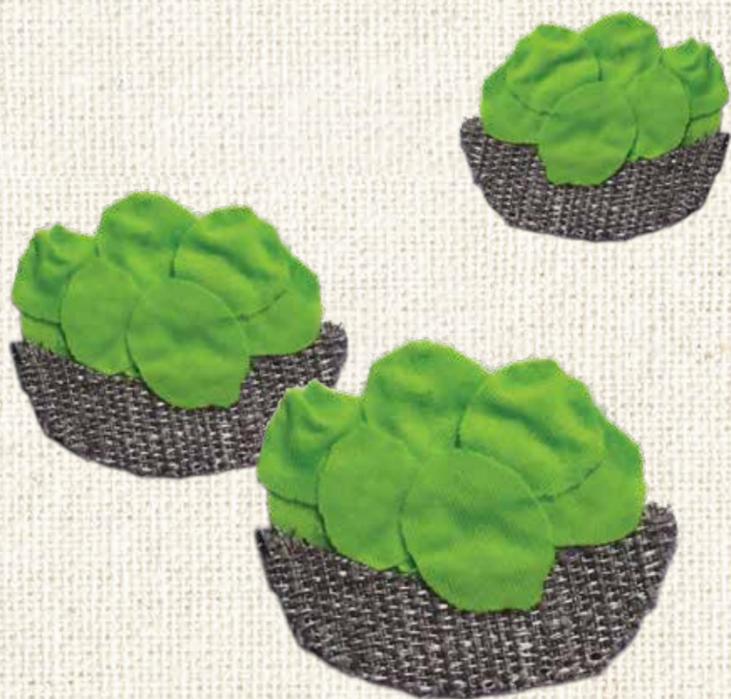


口述 / 布畫創作：Nakaw 'Olaw 高靜蘭 (97)

番石榴

kiyafes

果實除了可當水果，嫩葉尚可緩解肚子痛、腹瀉。



番石榴葉

讓我們聽聽

Faki 和 Fayi 怎麼說



口述 / 布畫創作：Panay Miwko 王秀英 (65)

九芎 lalidec

別名：小果紫薇、猴不爬

口述：Sera 'Afo 孫添財 (76)、Tomiciang 曾國獎 (58)、
Sicang Cihek 曾未妹 (79)

九芎的木材和嫩葉都有用途，對阿美族人來說是非常實用的樹種。

早期部落裡沒有醫生，輕微生病受傷多是依長輩傳授的經驗自行療傷，只有在發生非常嚴重疾病時才會去尋求巫醫協助。

在山上工作的時候，如果手腳有刮傷或是刀傷，我們會摘九芎的葉子放進嘴巴嚼碎，接著吐出敷在傷口上，外層再找一片大片的樹葉裹住傷口，防止九芎葉掉落，這麼做可以止血和消腫；若是拉肚子，會採摘嫩葉部分用鹽巴搓揉吞下或是煮成茶飲用，疼痛及不適感很快就會緩和。但這些療法隨著醫療的進步後，就逐漸不再聽到有人使用九芎來治療了。

除了藥用，在基督教還未盛行的年代，部落街道由於沒有設置街燈，晚上一片漆黑，曾有一陣子口耳相傳在街上看到了魔鬼，大家人心惶惶，商討要怎麼驅魔，這時族人便會盛裝九芎木頭燒完的灰燼，在部落四處撒下，以此驅趕魔鬼。



九芎 - 孫添財
讓我們聽聽
Faki 和 Fayi 怎麼說



布畫創作：Sera 'Afo 孫添財 (76)



在山上工作的時候如果遇到肚子痛，我們會採九芎的嫩葉搓鹽巴來吃，可以緩解肚子痛情形，沒多久便可以騎著牛回家了。



九芎葉 - 曾未妹



讓我們聽聽

Faki 和 Fayi 怎麼說

口述 / 布畫創作：Sicang Cihok 曾未妹 (79)

檳榔 'icep

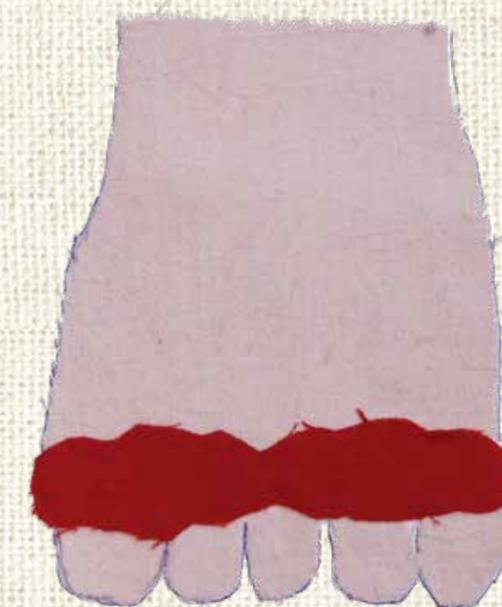
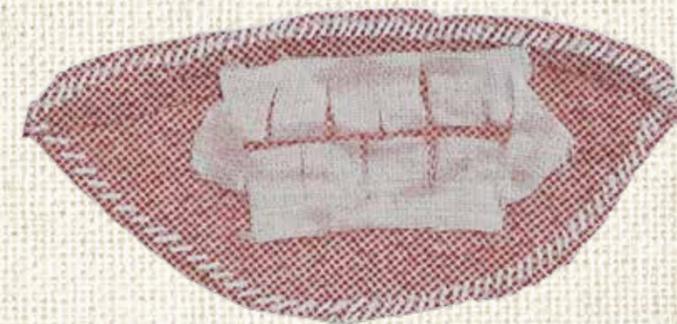
我的爸爸媽媽都是農人，每當寒、暑假的時候，我會去田裡幫忙工作。家裡種的大多是水稻，由於寒暑假正值最冷與最熱的時節，田裡的水不是冰的就是燙的，手腳長時間泡在裡頭，回到家時都已經紅通通，甚至是破皮、發炎了。

當時，幾乎每個人家裡都種著幾棵檳榔樹，爸媽會去摘一些檳榔，把它咬碎後混入石灰，敷在我的傷口上，感覺涼涼的，他們說，這是阿公阿媽教他們的方法，如此一來傷口會比較快結痂，然後換上新的皮。



就算每天回家都會處理傷口，但來不及等到癒合，又會馬上泡水，因此爸媽的手腳總是佈滿著或新或舊的傷，有些甚至已經潰爛。即便如此，卻還是像沒事一樣，滿眼心疼地替我處理傷口。

我想，在爸媽小時候，阿公阿媽是不是也一樣，雖然心疼自己的孩子，為了生計卻也無可奈何，只能用這樣的方式，讓受傷的地方舒服一點，到了隔天，大家還是得繼續下田工作。



口述 / 布畫創作：Kating Moyo 王玉妹 (72)

姑婆芋

tafayar

小時候，父母會帶我上山布置捉鳥的陷阱，那時候的山上有各式各樣的植物，隨處可見，他們會告訴我哪些可以吃、哪些不能吃，或是受傷了那些可以拿來敷用，不過幾十年過去，絕大部分記憶中的植物已經不復存在。

我最印象深刻的是，有一次和好幾個朋友一起上山不慎被蜜蜂螫到，我們趕緊找到姑婆芋，將它的莖砍下，把汁液塗抹在腫起來的地方。很神奇的是竟然十分鐘後就不感覺到疼痛了！

我很喜歡自己嘗試各種植物的效用，像是把小苦瓜加入米酒裡放置一到兩個月後，飲用或漱完口吐掉，都可以緩解牙齒的疼痛。這是我自己嘗試出來的方法，我也有教孫子們，有時我會和周遭的親朋好友分享我的發現，不過不知道為什麼有些人都不願意相信我。

